



# Taith Hen Ffordd y Llan Old Parish Road Walk

5



Mae'r daith fer rhwydd yma'n berl go iawn, yn eich arwain drwy goetiroedd hynafol a llennyrch ar hyd yr hen ffordd blwyfol i Gastell-nedd.

This short, easy walk is a real gem, taking you through ancient woodlands and clearings along the old parish road to Neath.

Dilynwch yr hen lwybrau a ffyrdd y goedwig ar daith raddol hamddenol.

Follow old tracks and forest roads on this gentle amble.



● 1.25m/2cm (hawdd)

🕒 0.75 awr

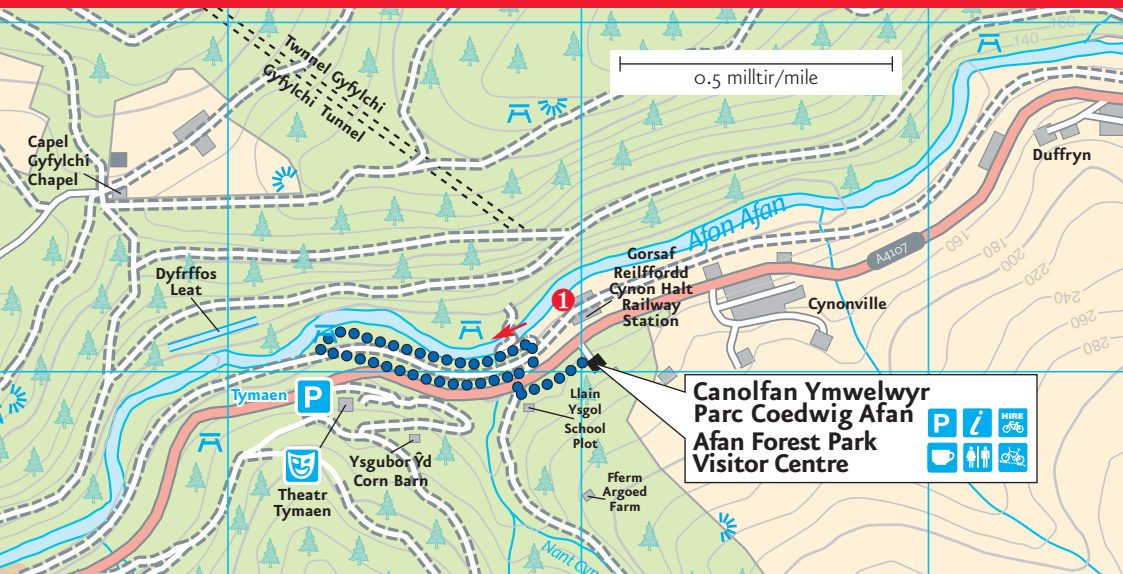
➡ **Dechrau:** Canolfan Parc Coedwig Afan

● 1.25m/2km (easy)

🕒 0.75 hour

➡ **Start:** Afan Forest Park Visitor Centre

# Taith Hen Ffordd y Llan Old Parish Road Walk



Dilynwch y llwybr igam ogam sydd yn arwain tuag at yr afon, a hanner ffordd i lawr, ewch ar hyd yr hen lwybr ar y chwith drwy goedwigoedd derw hardd. Mae'r rhain yn gorchuddio'r llethrau serth i lawr i'r afon islaw ac yn rhai o'r coedwigoedd derw henaf yn y dyffryn. Y llwybr yma oedd yr **Hen Ffordd Blwyfol** i Gastell-nedd ac yn cael ei ddefnyddio o'r 11eg canrif hyd at 1920 pan wnaeth y ffordd bresennol gymryd ei le.

Ewch ar draws y cae i ddarganfod lle delfrydol i gael picnic gyda golygfeydd hynod o hardd o ddyffryn Afan. Dychwelwch ar hyd ffordd y goedwig a oedd ers llawer dydd yn **rheilffordd rhwng Rhondda a Bae Abertawe** (1885-1963). Yn y coedwigoedd ar llennyrch ceir yr adar ar planhigion gorau yn y dyffryn.

Ar ôl cyrraedd y bont o dan y ffordd ewch ar ddargyfeiriad byr, drwy barhau am bellter byr ar hyd y llwybr nes cyrraedd **Gorsaf Rheilffordd Cynon Halt** ①. Cymerwch saib i edrych ar ychydig o'r arteffactau rheilffordd adferedig.

Follow the zig-zag track which leads to the river but, half-way down, cut in to your left along the old track and through the beautiful oak woods. These cover the steep slopes down to the river below and are some of the oldest oakwoods in the valley. This track was the **Old Parish Road** to Neath in use from the 11th century up to 1920 when the present main road replaced it.

Cross the field to discover a great spot for a picnic with scenic views of the Afan Valley. Return via the forest road, previously the old **Rhondda and Swansea Bay Railway Line** (1885-1963). The woodlands and clearings provide some of the best bird and plant life in the valley.

When you get to the bridge under the road take a short detour, continuing a short distance along the track to the old **Cynon Halt Railway** ① **Station**. Take a moment to look at some of the restored railway artifacts.

